



Briuselis, 2025 m. kovo 31 d.
(OR. en)

7609/25

Tarpinstitucinė byla:
2025/0078(NLE)

ANTIDISCRIM 27
COCON 15
COHOM 45
COPEN 71
DROIPEN 31
EDUC 82
FREMP 70
JAI 396
MIGR 115
SOC 181
STATIS 13

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 152 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo Europos Tarybos Ministrų Komitete, dėl klausimų, susijusių su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 152 final.

Pridedama: COM(2025) 152 final

Briuselis, 2025 03 31
COM(2025) 152 final

2025/0078 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo
Europos Tarybos Ministrų Komitete, dėl klausimų, susijusių su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Tarybos Ministrų Komiteto 2025 m. balandžio 23 d. vyksiančiame posėdyje, dėl numatomo sprendimo, kuriuo Tunisui iki 2027 m. balandžio 23 d. pratęsiamas prisijungimo prie Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (toliau – Stambulo konvencija arba Konvencija) terminas, priėmimo.

1.1. Stambulo konvencija

Stambulo konvencija nustatomos išsamios ir suderintos taisyklės, skirtos smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijai ir kovai su juo Europoje bei už jos ribų. Konvencija įsigaliojo 2014 m. rugpjūčio 1 d.

ES Konvenciją pasirašė 2017 m. birželio mėn., prisijungimo procedūrą užbaigė 2023 m. birželio 28 d. ir ES Konvencija įsigaliojo 2023 m. spalio 1 d. ES prisijungė prie Konvencijos dėl klausimų, kurie priklauso jos išimtinai kompetencijai, t. y. dėl klausimų, susijusių su Sąjungos institucijomis ir viešuoju administravimu¹ ir su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu². Dėl pastarųjų klausimų Sąjungos įgaliojimų vykdymas nėra privalomas Airijai ir Danijai³. Šiuo metu yra 39 Konvencijos šalys, įskaitant ES ir 22 ES valstybes nares⁴.

1.2. Europos Tarybos Ministrų Komitetas

Ministrų Komitetas (toliau – MK) yra Europos Tarybos (toliau – ET) sprendimų priėmimo organas. MK sudaro 46 ET valstybių narių užsienio reikalų ministrai, o jų nuolatiniai atstovai Strasbūre veikia kaip pavaduotojai. MK vaidmuo ir funkcijos aprašytos ET statuto (toliau – Statutas)⁵ IV skyriuje. Pagal Statuto 14 straipsnį kiekviena ET narė turi teisę į vieną atstovą MK ir kiekvienas atstovas turi po vieną balsą. Visos ES valstybės narės yra ET narės, todėl joms atstovaujama MK. MK kartą per metus posėdžiauja ministrų lygmeniu, o pavaduotojų lygmeniu – kas savaitę.

¹ 2023 m. birželio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1075 dėl Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su Sąjungos institucijomis ir viešuoju administravimu, OL L 143 I, 2023 6 2, p. 1–3.

² 2023 m. birželio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1076 dėl Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su klausimais, susijusiais su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu, OL L 143 I, 2023 6 2, p. 4–6.

³ Pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėtus Protokolus Nr. 21 ir 22.

⁴ 2025 m. kovo 25 d. ratifikavimo padėtis: AT (2013 m.); BE (2016 m.); CY (2017 m.); DE (2017 m.); DK (2014 m.); IE (2019 m.); EL (2018 m.); ES (2014 m.); EE (2017 m.); FI (2015 m.); FR (2014 m.); HR (2018 m.); IT (2013 m.); LU (2018 m.); MT (2014 m.); NL (2015 m.); PL (2015 m.); PT (2013 m.); RO (2016 m.); SI (2015 m.); SV (2014 m.); LV (2024 m.).

⁵ Europos Tarybos statutas (ETS Nr. 001), [Visas sąrašas. Sutarčių biuras](#).

1.3. Numatomas Europos Tarybos Ministrų Komiteto sprendimas

Stambulo konvencijos 75 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad prie Konvencijos gali prisijungti ET valstybės narės, ją rengiant dalyvavusios ET narėmis nesančios valstybės ir ES. 76 straipsnio 1 dalyje taip pat numatyta, kad prie Konvencijos gali prisijungti ir ET narėmis nesančios valstybės, nedalyvavusios ją rengiant, jei MK jas oficialiai pakviečia prisijungti. Šiuo atžvilgiu MK, pasikonsultavęs su Stambulo konvencijos Šalimis ir gavęs jų vieningą pritarimą, gali pakviesti bet kurią ET nare nesančią valstybę prisijungti prie Konvencijos Statuto 20 straipsnio d punkte numatyta balsų dauguma (dviejų trečdalių MK balsų dauguma) ir vieningu Konvencijos Šalių atstovų, turinčių teisę dalyvauti Komiteto darbe, balsavimu⁶.

2020 m. balandžio 22 d. MK nusprendė pakviesti Tunisą prisijungti prie Stambulo konvencijos. Remiantis sprendimu, šis kvietimas galioja penkerius metus nuo jo priėmimo, t. y. iki 2025 m. balandžio 23 d.

2025 m. vasario 20 d. raštu Tunisas paprašė pratęsti prisijungimo prie Konvencijos terminą iki 2027 m. balandžio 23 d., kad galėtų užbaigti savo vidaus procesus. 2025 m. kovo 3 d. raštu ET valstybės narės ir Stambulo konvencijos šalys buvo informuotos apie prašymą ir kad dėl jo reikia naujo MK sprendimo. MK pranešėjų grupė teisinio bendradarbiavimo klausimais turėtų išnagrinėti prašymą 2025 m. balandžio 17 d. vyksiančiame posėdyje, o vėliau MK turėtų priimti sprendimą pratęsti Tuniso prisijungimo prie Stambulo konvencijos terminą kaip paprašyta – iki 2027 m. balandžio 23 d. (toliau – numatomas sprendimas).

2. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Siūloma, kad pozicija, kurios ES vardu turi būti laikomasi 2025 m. balandžio 23 d. vyksiančiame Ministrų Komiteto posėdyje, būtų pritarti Tuniso prisijungimo prie Stambulo konvencijos termino pratęsimui iki 2027 m. balandžio 23 d., kad Tunisas turėtų pakankamai laiko užbaigti savo vidaus procesus. Tuniso prisijungimas būtų naudingas Sąjungai, nes ambicingų Konvencijos standartų, kuriais siekiama kovoti su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje, laikymasis būtų išplėstas ir į tą šalį.

3. TEISINIS PAGRINDAS

3.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

3.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigta organė, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

SESV 218 straipsnio 9 dalis taikoma neatsižvelgiant į tai, ar Sąjunga yra organo narė arba susitarimo šalis⁷.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal tarptautinės teisės normas, kuriomis reglamentuojamas aptariamas organas. Sąvoka „*teisinę galią turintys*

⁶ Daugiau informacijos apie valstybių, kurios nėra Europos Tarybos valstybės narės ir kurios nedalyvavo rengiant Konvenciją, prisijungimo tvarką rasite: [CETS 210. Europos Tarybos konvencija dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo. Prisijungimo tvarka.](#)

⁷ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas Vokietija / Taryba, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64 punktas.

aktai“ taip pat apima organizacinio pobūdžio aktus, kurie turi įtakos tam, kaip priimami sprendimai institucijoje, pavyzdžiui, jei sprendimų priėmimo įgaliojimus turintis organas priima naują šalį kaip narę.

3.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

MK yra įsteigtas susitarimu, būtent Statutu. Sprendimas pratęsti Tuniso prisijungimo prie Stambulo konvencijos terminą, kurį MK reikia priimti, yra teisinę galią turintis aktas. Prisijungimo prie Konvencijos termino pratęsimas prilygsta kvietimo „atnaujinimui“ iki 2027 m. balandžio 23 d., kuris kitu atveju nustotų galioti 2025 m. balandžio 23 d. Jei terminas bus pratęstas ir jei Tunisas prisijungs prie Konvencijos per nustatytą laikotarpį, bus užmegzti ES ir Tuniso sutartiniai santykiai pagal Stambulo konvenciją. MK sprendimas taip pat gali turėti teisinių pasekmių Sąjungai, nes Tuniso prisijungimas turėtų įtakos tam, kaip sprendimai priimami Stambulo konvencijos Šalių komitete. Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

3.2. Materialinis teisinis pagrindas

3.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

Atsižvelgiant į tai, kad numatomu aktu siekiama kelių tikslų arba jį sudaro kelios dalys, kurie (-ios) yra neatsiejamai susiję (-usios) ir nė vienas (-a) iš jų nėra papildomas (-a), sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas išimties tvarka turės apimti įvairius atitinkamus teisinius pagrindus.

3.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Kalbant apie materialinį teisinį pagrindą, ES prisijungė prie Stambulo konvencijos dėl klausimų, kurie priklauso jos išimtinai kompetencijai, t. y. tiek, kiek tai susiję su Sąjungos institucijomis ir viešuoju administravimu⁸ ir su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu⁹. ES prisijungimas prie Stambulo konvencijos buvo įformintas dviem atskirais Tarybos sprendimais, siekiant atsižvelgti į ypatingą Danijos ir Airijos padėtį SESV V antraštinės dalies atžvilgiu. Todėl ir sprendimas, kuriuo nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Ministrų Komitete, turi būti įformintas dviem lygiagrečiais sprendimais, nes sutartiniai santykiai su Tunisu būtų nustatyti dėl visų Konvencijos aspektų. Šio sprendimo teisinis pagrindas susijęs su klausimais, susijusiais su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu.

⁸ 2023 m. birželio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1075 dėl Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su Sąjungos institucijomis ir viešuoju administravimu, (OL L 143 I, 2023 6 2, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>).

⁹ 2023 m. birželio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1076 dėl Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su klausimais, susijusiais su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu, (OL L 143 I, 2023 6 2, p. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>).

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas apima šias nuostatas: SESV 78 straipsnio 2 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 84 straipsnį.

3.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 78 straipsnio 2 dalis, 82 straipsnio 2 dalis ir 84 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo Europos Tarybos Ministrų Komiteje, dėl klausimų, susijusių su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 78 straipsnio 2 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 84 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga sudarė Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (toliau – Stambulo konvencija arba Konvencija) Tarybos sprendimu (ES) 2023/1075¹⁰, kiek tai susiję su Sąjungos institucijomis ir viešuoju administravimu, ir Tarybos sprendimu (ES) 2023/1076¹¹, kiek tai susiję su klausimais, susijusiais su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu, ir Konvencija įsigaliojo Sąjungoje 2023 m. spalio 1 d. Šiuo metu yra 39 Konvencijos šalys, įskaitant ES ir 22 ES valstybes nares;
- (2) Europos Tarybos Ministrų Komitejas (toliau – Ministrų Komitejas) yra Europos Tarybos sprendimų priėmimo organas. Jį sudaro 46 Europos Tarybos valstybių narių užsienio reikalų ministrai, o jų nuolatiniai atstovai Strasbūre veikia kaip pavaduotojai. Ministrų Komitejos vaidmuo ir funkcijos aprašytos Europos Tarybos statuto¹² IV skyriuje. Pagal Statuto 14 straipsnį kiekviena Europos Tarybos narė turi teisę į vieną atstovą Ministrų Komiteje ir kiekvienas atstovas turi po vieną balsą. Visos ES valstybės narės yra Europos Tarybos narės, todėl joms atstovaujama Ministrų Komiteje;
- (3) pagal Stambulo konvencijos 76 straipsnio 1 dalį Europos Tarybos Ministrų Komitejas, pasikonsultavęs su Stambulo konvencijos Šalimis ir gavęs jų vieningą pritarimą, gali pakviesti Europos Tarybos narę nesančią valstybę prisijungti prie Stambulo konvencijos. Tokiam sprendimui priimti reikalinga Statuto 20 straipsnio d punkte nustatyta balsų dauguma (dviejų trečdalių Ministrų Komitejos balsų dauguma) ir

¹⁰ 2023 m. birželio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1075 dėl Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su Sąjungos institucijomis ir viešuoju administravimu, (OL L 143 I, 2023 6 2, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>).

¹¹ 2023 m. birželio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1076 dėl Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su klausimais, susijusiais su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, prieglobsčiu ir negrąžinimo principu, (OL L 143 I, 2023 6 2, p. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>).

¹² Europos Tarybos statutas (ETS Nr. 001), [Visas sąrašas](#), [Sutarčių biuras](#).

vieningas Konvencijos Šalių atstovų, turinčių teisę dalyvauti Komiteto darbe, balsavimas;

- (4) 2020 m. balandžio 22 d. Ministrų Komitetas nusprendė pakviesti Tunisą prisijungti prie Stambulo konvencijos. Remiantis sprendimu, tas kvietimas galiojo penkerius metus nuo jo priėmimo, t. y. iki 2025 m. balandžio 23 d.;
- (5) 2025 m. vasario 20 d. raštu Tunisas paprašė pratęsti Tuniso prisijungimo prie Stambulo konvencijos terminą iki 2027 m. balandžio 23 d., kad šalis galėtų užbaigti savo vidaus procesus;
- (6) 2025 m. balandžio 23 d. posėdyje Ministrų Komitetas turėtų priimti sprendimą dėl Tuniso prisijungimo prie Stambulo konvencijos termino pratęsimo iki 2027 m. balandžio 23 d.;
- (7) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Ministrų Komitete, nes Tuniso prisijungimo prie Stambulo konvencijos termino pratęsimas gali turėti teisinių pasekmių Sąjungai. Pratęsiant terminą atnaujinamas kvietimas Tunisui prisijungti, todėl tai gali reikšti Sąjungos ir Tuniso sutartinių santykių užmezgimą pagal Stambulo konvenciją. Sprendimas taip pat gali turėti įtakos tam, kaip sprendimai priimami Stambulo konvencijos Šalių komitete;
- (8) Tuniso prisijungimas būtų naudingas Sąjungai, nes ambicingų Konvencijos standartų laikymasis būtų išplėstas ir į tą šalį. Todėl Sąjungos pozicija turėtų būti suteikti Tunisui dar dvejus metus vidaus procedūroms užbaigti;
- (9) kadangi Sąjunga nėra Europos Tarybos narė, bet jos narės yra visos valstybės narės, Sąjungos poziciją, veikdamos kartu, turi pareikšti Sąjungos valstybės narės;
- (10) Airijai Tarybos sprendimas (ES) 2023/1076 nėra privalomas, todėl ji nedalyvauja priimant šį sprendimą;
- (11) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Tarybos Ministrų Komiteto 2025 m. balandžio 23 d. vyksiančiame posėdyje, yra pritarti Tuniso prisijungimo prie Stambulo konvencijos termino pratęsimui iki 2027 m. balandžio 23 d.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytą poziciją, veikdamos kartu, pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra Europos Tarybos Ministrų Komiteto narės.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas